



Министерство транспорта Российской Федерации
Ministry of transport of the Russian Federation

Федеральное агентство морского и речного транспорта
Federal agency of maritime and river transport

Федеральное государственное бюджетное учреждение
Federal state budgetary institution

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 6 / 7
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна
ледового класса Arc7
for the ship of ice class Arc7 to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 25.01.2019 № 02/SBT GAC Shipping and Logistics Ltd
(заявитель)
based on the application dated from January, 25 2019 № 02/SBT GAC Shipping and Logistics Ltd
(applicant)

| Название судна (Name of ship) | Номер ИМО (IMO number) | Флаг (Flag) | Ледовый класс (Ice class) | Валовая емкость (Gross tonnage) |
|----------------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| Rudolf Samoylovich | 9750713 | Багамы Bahamas | Arc 7 | 128 975 |

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):

Восточная/западная граница СМП – порт Сабетта – западная/восточная граница СМП.
Eastern/western boundary of the NSR – port of Sabetta – western/eastern boundary of the NSR.

Разрешено:

1. С 21.02.2019 по 30.06.2019:

- самостоятельное плавание при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий в юго-западной части Карского моря;
- самостоятельное плавание при **легком** и

It is permitted the following:

1. From 21.02.2019 to 30.06.2019 :

- independent navigation in **light, medium** and **heavy** types of ice conditions in the south-western part of the Kara Sea.
- independent navigation in **light** and **medium** types of ice conditions in the

среднем типе ледовых условий в северо-восточной части Карского моря и Чукотском море;

- самостоятельное плавание при **легком** типе ледовых условий в морях Лаптевых и Восточно-Сибирском;
- плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

1. С 01.07.2019 по 18.11.2019:

- самостоятельное плавание или плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area are should be determined by the official forecast of Roshydromet.

| | | | | |
|----------------------------------|------|---------------------|----|---------------------|
| Срок действия РАЗРЕШЕНИЯ: | с | <u>21.02.2019</u> | по | <u>18.11.2019</u> |
| | | (дата, месяц, год) | | (дата, месяц, год) |
| PERMISSION is valid | from | <u>21.02.2019</u> | to | <u>18.11.2019</u> |
| | | (date, month, year) | | (date, month, year) |

Период действия разрешения на плавание судна ограничен сроком действия Классификационного свидетельства.

The validity period of the permission is limited by the expiration date of the Classification certificate.

И. о. руководителя Администрации
Северного морского пути
Acting head of the NSR Administration



Н. А. Монько
N. Monko

(подпись)
(signature)

г. Москва 29.01.2019
Moscow (день, месяц, год)
(day, month, year)